

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Автор:

Мосейкова Екатерина Николаевна

ученица 6 класса

Руководитель:

Смогаржевская Дарья Александровна

учитель английского языка

МБОУ лицей имени генерал-майора Хисматулина В.И.

г. Сургут, ХМАО-ЮГра

АНГЛИЙСКИЙ СМС-ЯЗЫК

Аннотация: с использованием английского языка, как средства общения, возникает необходимость изучения тех изменений, которым он подвергается в процессе общения путём СМС-сообщений. Методы исследования: сбор и анализ информации, классификация элементов СМС-языка. Результатом представленной работы стал небольшой сборник самых распространённых групп элементов СМС-языка.

Ключевые слова: текст, буквы, правила, СМС-язык.

На рубеже тысячелетий телефон, радио, телевидение, Интернет и мобильная связь ускорили темп жизни. СМС-язык стал вторым для миллионов людей, особенно для англоязычных пользователей.

Цель исследования состоит в выявлении особенностей современного английского СМС-языка.

Отличительной чертой СМС-текстов является несоблюдение орографических правил. Часто текст напоминает искаженную транскрипцию. Графические особенности СМС-языка наблюдаются в текстах, написанных латиницей [2].

Следует заметить, что размер букв для СМС-текста имеет значение. Нередки СМС-тексты, полностью написанные буквами одного размера. Текст может быть написан и прописными, и строчными буквами, но следует обратить

внимание на конкретную ситуацию, ведь заглавные буквы используются для акцентирования внимания на тексте, для передачи повышенной интонации, крика.

Мы выяснили, что существует 3 группы элементов СМС-языка [3]. Для проведения анализа мы использовали списки СМС-сокращений, взятые из разных источников, таких как блоги и социальные сети.

1. Аббревиатуры. Аббревиатуры – слова, образованные сокращением словосочетания и читаемые по алфавитному названию начальных букв или по начальным звукам слов, входящих в него.

ASAP – As soon as possible – Как можно скорее

ATM – At the moment – На данный момент

AYS – Are you sure? – Ты уверен?

2. Буквы и цифры. Второй тип составления слова, состоящие из букв и цифр, по произношению сходные с обычными, привычными для нас словами, но более краткие по написанию

U – You – Ты

K – OK – Да, хорошо

L8R – Later – Позже

3. Смайлики и сокращения. Это третий тип элементов СМС-языка. Смайлики служат для передачи настроения. С их помощью можно сообщить о своём настроении, используя всего 2-3 знака.

:) – SMILE – Улыбка

:/ – Wryface – Перекошенное лицо

:P – Tongueoutjustkidding – Лицо, показывающее язык

Популярность СМС настолько велика, что он стал оказывать серьёзное влияние на современный английский язык. Все чаще происходит подмена живого языка языком аббревиатур и условных обозначений. Появляются переводы на СМС-язык всемирно известных литературных произведений. Таким образом, мобильная связь и своеобразный СМС-язык проникают в самые разные области нашей жизни, оказывая влияние на культуру в целом. Люди всегда мечтали создать единый язык, который объединит все страны и народы. Сегодня на эту роль

претендует СМС-язык, который сформировался на основе сокращений и условных обозначений [1].

Мы видим, что наиболее популярным элементом СМС-языка являются сокращения букв и знаки, далее замена слога буквой или цифрой, затем изменение значения символов, и, наконец, замена целого слова буквой или цифрой.

Подводя итог, нужно сказать, что СМС-словарь прочно укоренился среди американцев и англичан, вне зависимости от того, нравится ли это учёным или нет. Процесс изменения и улучшения свойственен любому языку, и, если достаточно большое количество людей предпочитает использовать новый вариант написания и произношения, язык претерпевает изменения и становится обычным.

Список литературы

1. Горшунов Ю.В. Типы смысловых отношений между компонентами сложносокращенных слов (на материале английского языка). – СПб, 2004–130 с.
2. Ионина А.А. Особенности современного текстового мышления. SMS-язык. – М., 2007 – 270 с.
3. Ле-Бодик Г. Мобильные сообщения: службы и технологии SMS, EMS, MMS/ пер. с англ.- М.,2005 – 448 с.
4. Хадаковская Т.Д. Исследовательская работа «Современный английский SMS-язык». Режим доступа: <http://nsportal.ru/ap/drugoe/library/issledovatelskaya-rabota-sovremennoyi-angliiskii-sms-yazyk>.